

Italy-Sondrio: Social work services
OJ S 161/2017 24/08/2017
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Comune di Sondrio
Postal address: Piazza Campello 1
Town: Sondrio
NUTS code: ITC44 Sondrio
Postal code: 23100
Country: Italy
E-mail: contratti@comune.sondrio.it
Telephone: +39 0342526111
Fax: +39 0342526333
Internet address(es):
Main address: www.comune.sondrio.it

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Appalto Servizio di Integrazione Migranti (SIM).

II.1.2. Main CPV code

85310000 Social work services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Servizio di mediazione linguistica e culturale rivolto ai cittadini stranieri residenti nell'Ambito Territoriale di Sondrio, nel rispetto di finalità e modalità fissate dal capitolato speciale, per la durata di 2 anni (decorrenza presunta 1.9.2017) e con facoltà di affidamento, ai sensi dell'art. 63, comma 5, D.Lgs. 50/2016, tramite procedura negoziata di servizio analogo al medesimo aggiudicatario per un ulteriore periodo massimo di 2 anni. Prevista anche opzione di proroga di 2 mesi.

II.1.6.

Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 140 830,00 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ITC44 Sondrio

Main site or place of performance: Ambito Territoriale di Sondrio (comprendente Sondrio e altri 21 Comuni limitrofi), con prevalenza del Comune di Sondrio.

II.2.4. Description of the procurement

Affidamento a terzi del «Servizio Integrazione Migranti» (SIM) promosso dall'Ufficio di Piano dell'Ambito Territoriale di Sondrio (UdP) e consistente in un servizio di mediazione linguistica e culturale che, oltre a facilitare la comunicazione tra cittadini immigrati e pubbliche amministrazioni, garantisce l'accesso ai servizi sociali e scolastici presenti sul territorio e promuove percorsi di inclusione e di raccordo con le altre agenzie e associazioni del territorio, al fine di sviluppare una solida cultura di cittadinanza responsabile in una prospettiva multiculturale. Sono richieste quattro tipologie di interventi di mediazione e cioè:

- 1) Realizzazione interventi e strumenti per facilitare l'accesso e la fruibilità di servizi e benefici destinati alle famiglie;
- 2) Consulenza e supporto per la gestione della casistica che coinvolge famiglie straniere (casi in carico al Servizio sociale di base e al Servizio Tutela Minori dell'UdP);
- 3) Utilizzo di mediatori nell'ambito di progetti promossi dall'UdP anche su proposta dei Comuni dell'Ambito, dell'aggiudicatario o di altri interlocutori del territorio;
- 4) Attivazione di collaborazioni con le istituzioni scolastiche.

Si rinvia al capitolato speciale d'appalto.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Conoscenza contesto locale / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Assetto organizzativo servizio / Weighting: 6

Quality criterion - Name: Modalità gestione rapporti con i servizi / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Modello gestione / Weighting: 18

Quality criterion - Name: Piattaforma / Weighting: 3

Quality criterion - Name: Strumenti di lavoro / Weighting: 3

Quality criterion - Name: Formazione e aggiornamento mediatori / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Qualità del servizio / Weighting: 3

Quality criterion - Name: Attività migliorative / Weighting: 2

Quality criterion - Name: Metodologie raccordo con altri soggetti / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Lingue straniere aggiuntive / Weighting: 10

Price - Weighting: 30

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Opzione di proroga di 2 mesi, al termine del contratto (art. 106, comma 11, D.Lgs. 50/2016).

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Importo a base asta per i 2 anni in gara: presunti 57 132 EUR + IVA

Al termine del biennio, facoltà affidamento per ulteriori 24 mesi, ai sensi dell'art. 63, co. 5, D. Lgs. 50/2016

Valore stimato, inclusivo di facoltà affidamento per ulteriori 2 anni, di estensione fino a un quinto (art. 106, co. 12, D.Lgs. 50/2016) e di opzione proroga 2 mesi: presunti 140 830 EUR + IVA

CIG 70825419B8.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2017/S 098-193839](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Appalto Servizio di Integrazione Migranti (SIM) per il periodo di 2 anni (presunto: da 1.9.2017 a 31.8.2019)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

24/07/2017

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 2

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Ippogrifo Cooperativa Sociale

Postal address: Via Meriggio 4

Town: Sondrio
NUTS code: ITC44 Sondrio
Postal code: 23100
Country: Italy
E-mail: info@csippogrifo.it
Telephone: +39 0342211251
Fax: +39 0342214428
Internet address: www.csippogrifo.it
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 140 830,00 EUR

Total value of the contract/lot: 140 830,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Offerta aggiudicataria, con il miglior rapporto qualità/prezzo, ha conseguito un punteggio di 50,20 su 70 per la qualità e di 30 su 30 per il prezzo, per un totale di 80,20 punti.
Importo presunto di aggiudicazione riferito ai due anni in gara: 57 132 EUR + IVA, sulla base dell'importo ora/operatore offerto di 28 EUR + IVA, nonché del fisso/mese di 200 EUR + IVA.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia di Milano

Town: Milano

Country: Italy

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

30 giorni dalla legale conoscenza del provvedimento da impugnare.

VI.5. Date of dispatch of this notice

22/08/2017